

Конспект уроку № 179

# Інтерв'ю з Кортні про вивчення української мови



Link to audio: [ukrainianlessons.com/episode179](https://ukrainianlessons.com/episode179)

## Вступ

Привіт! Це Анна Огойко і подкаст «Уроки української» — подкаст для всіх, хто вивчає і любить українську мову.

Це п'ятий сезон — і він повністю українською мовою. І сьогодні в нас на подкасті **особливий** епізод — це **інтерв'ю**, яке я давно хотіла **взяти**, а саме це **розмова** з людиною, яка змогла вивчити українську мову **з нуля**, і, **зокрема**, **завдяки** цьому подкасту.

Можливо, ви вже чули про цю дівчину. Її звали Кортні, вона **американка** і жила в Україні за програмою **Корпусу Миру**. Кортні — активна **учасниця** нашої групи на Фейсбуці — Ukrainian Learners — а також ви могли чути її **голосове повідомлення** в четвертому сезоні подкасту.

Тому я дуже щаслива, що Кортні погодилась поспілкуватись і записати невеличке інтерв'ю для вас. До речі, її **акцент** і мова — дуже **високого рівня**, тому вона майже не робить помилок. Кортні розкажує багато цікавого про себе, свій **досвід** в Україні, а головне, дає чудові поради для всіх, хто вивчає українську мову.

Тож перейдімо до інтерв'ю!

**особливий** — special  
**взяти інтерв'ю** — to interview  
**розмова** — conversation  
**з нуля** — from scratch  
**зокрема** — in particular  
**завдяки** — thanks to  
**американка** — American (*female*)  
**Корпус Миру** — Peace Corps  
**учасниця** — participant (*female*)  
**голосове повідомлення** — voice message

**акцент** — accent  
**високий рівень** — high level  
**досвід** — experience

## Інтерв'ю

**Анна:** Привіт, Кортні!

**Кортні:** Привіт!

**Анна:** Дуже-дуже рада тебе чути на подкасті. Я дуже давно хотіла **поспілкуватися** з тобою **ближче**. Кортні давно слухала наш подкаст і **підтримувала** подкаст ще з першого сезону.

**поспілкуватися** — to communicate  
**ближче** — closer  
**підтримувати** — to support



## Конспект уроку №179

### Інтерв'ю з Кортні про вивчення української мови

**Кортні:** Я дуже вдячна за **запрошення**. Дякую!

запрошення — invitation

**Анна:** Розкажи нам трошки про себе: звідки ти і чому ти почала вивчати українську.

**Кортні:** Добре. Ну, я **родом з Каліфорнії**, місто Сакраменто. Це невелике місто, але Сакраменто — це **столиця** Каліфорнії. І я зараз досі живу у своєму рідному місті, але кілька разів у житті я **переїжджала**. Навчалась я у місті Монтерей на **тихоокеанському узбережжі**. Далі переїхала в інший штат — Індіана. Теж жила **за кордоном в Ірландії** і, звичайно, в Україні. Тому я вивчала українську мову. І я ніколи не думала, що я буду жити в Україні, але я стала **волонтеркою** програми Корпусу Миру.

ро́дом з — to be originally from  
Каліфо́рнія — California  
сто́лиця — capital  
переї́жджа́ти — to move  
тихоокеа́нський — Pacific  
узбе́режжя — shore, coast  
за ко́рдоном — abroad  
Ірла́ндія — Ireland  
волонте́рка — volunteer (*female*)  
інозе́мець — foreigner

**Анна:** Так, і я знаю: багато **іноземців**, американців приїжджають в Україну за цією програмою. Розкажи трішки більше, чим ви займаєтесь. Це насправді дуже велика **спільнота** американців в Україні.

спі́льнота — community

**Кортні:** Так, це досить велика спільнота. Корпусу Миру має волонтерів у багатьох країнах світу, але найбільша програма знаходиться в Україні.

**Анна:** Ага, цікаво.

**Кортні:** Так, так. Коли я була в Україні, було **понад** 300 волонтерів.

по́над — over, above

**Анна:** Ого!

ого́! — wow!

**Кортні:** І в різних країнах працюємо в різних **секторах**, **залежить від потреб** країни. І в Україні ми працювали в трьох секторах: **громадський розвиток, освіта і молодіжний розвиток**.

се́ктор — sector  
за́лежати від — to depend on  
потре́ба — need  
грома́дський ро́звиток — civil development  
осві́та — education  
молоді́жний ро́звиток — youth development  
неформа́льна осві́та — non-formal education  
до́сі — still

**Анна:** І що саме ти робила?

**Кортні:** Я працювала в рамках проекту громадського розвитку, точніше у неприбутковій організації, яка займалася освітою, **неформальною освітою**. І вони підтримують, бо **досі** працюють, підтримують людей, які хочуть стати або лідерами, або хочуть створити власний бізнес. Я можу розказати більше, але треба, ну, є так багато інформації, я не знаю з чого починати.

слу́хач — listener  
ді́знатися — to learn  
ві́дбу́тися — to happen  
поча́ток — beginning

**Анна:** Так, я розумію. Можливо, наші... нашим **слухачам** буде цікаво **дізнатися**, от як **відбувся** процес вивчення української мови на **початку**, коли...

**Кортні:** Ага.

**Анна:** ... ти дізналася, що ти їдеш в Україну, так? Чи починала ти вивчати мову ще до того, як ти поїхала?



**Кортні:** Так, так. Як тільки я дізналася, що буду жити в Україні, я почала **шукати ресурси**, щоб вивчати українську мову. І в той час було важко, бо мало ресурсів було. Зараз є більше. І я починала з мобільного **додатку** Duolingo. І це було дуже корисно, щоб вивчити абетку. Тобто я почала з **абетки**, а потім я слухала твій подкаст, подкаст «Уроків української», і мені **пощастило**, що саме в той рік, у 2016, ти створила цей подкаст.

**Анна:** Ага, так.

**Кортні:** Я слухала по дорозі на роботу. І я теж, ну, **гуляла**, і слухала, і **переслуховувала** багато разів. Я дуже **чітко** пам'ятаю одного дня, коли я гуляла, і я слухала епізод про назви місяців. Я гуляла, гуляла і повторювала: **січень, лютий, березень, квітень**. І я повторювала, і гуляла, поки я не запам'ятала.

**Анна:** Що для тебе тоді було найскладніше в українській мові?

**Кортні:** Ой, українська — це дуже складна мова. По-перше, мені було дуже важко **розібратися з відмінками**, і коли я вперше почула, що майже кожне слово має кілька форм, моя голова мало не вибухнула.

О, є слова: мама, з мамою, мамі, ой **блін**. Є так багато різних форм, але я практикувала, і я робила **карточки**, флеш-карточки, і я писала кожен відмінок різним **кольором**. І я досі пам'ятаю, я можу бачити чітко, що я писала, наприклад, **називний відмінок** — синім, і **родовий** — фіолетовим, і **давальний** — зеленим і так далі.

Потім мені було дуже важко зрозуміти, коли використовувати **доконаний вид** і **недоконаний вид** дієслів. І ще мені важко (іноді я не впевнена), але у цьому допомагає моє **знання іспанської мови**, бо теж у іспанській, ну, є інший **підхід**, але теж є доконаний і недоконаний аспект. **Різниця** в тому, що в українській мові є різні дієслова, наприклад, вивчати і вивчити. А в іспанській є різні форми того самого дієслова.

**Анна:** Тому ти **застосовувала**, так, цей **принцип**, саме **розуміння** цього принципу з іспанської на українську. Дуже цікаво. А чи було тобі щось... щось в українській мові просто?

**Кортні:** Мені було досить просто вивчити абетку. І мені дуже подобається, що коли я бачу якусь **букву**, я знаю, як **звучить**.

**Анна:** Так.

**Кортні:** В англійській мові дуже важко читати і знати, як **вимовляти** слово. Але в українській мові, якщо я бачу якусь букву, я знаю, як звучить ця буква.

**Анна:** Так, тому не все так погано в українській мові.

**шукати** — to look for  
**ресурс** — resource

**додаток** — application  
**абетка** — alphabet  
**пощастити** — to be lucky enough, to have luck

**гуляти** — to walk, to have a walk  
**переслуховувати** — to listen to once again  
**чітко** — clearly, distinctly  
**січень, лютий, березень, квітень** — January, February, March, April

**розібратися з** — to understand, to gain an understanding  
**відмінок** — case

**блін** — damn  
**карточка** — card (*diminutive of «картка»*)  
**колір** — color  
**називний відмінок** — nominative case  
**родовий відмінок** — genitive case  
**давальний відмінок** — dative case

**доконаний вид** — perfective aspect  
**недоконаний вид** — imperfective aspect  
**знання** — knowledge  
**іспанська мова** — Spanish language  
**підхід** — approach  
**різниця** — difference

**застосовувати** — to apply  
**принцип** — principle  
**розуміння** — understanding

**буква** — letter  
**звучати** — to sound

**вимовляти** — to pronounce



## Конспект уроку №179

### Інтерв'ю з Кортні про вивчення української мови

Які, можливо, поради ти могла б дати людям, які зараз слухають цей подкаст? Фактично у них уже **середній** чи високий **рівень** української, але **все одно важко ще розговоритися**, можливо, вони хочуть **покращити** українську. Тому що от ти змогла зробити цей **крок**, перейти з середнього рівня на досить високий, і як... як це найкраще зробити?

**Кортні:** Це залежить від людини, так? Ми всі маємо власний стиль вивчення. Мені дуже подобається читати, і коли я хочу зрозуміти складний аспект граматики або нове слово, я шукаю в текстах. Наприклад, якщо я хочу **повторити** нове слово, я шукаю в Google, і я шукаю в новинах специфічно. Та я знаходжу слово, наприклад, у **заголовку статті**, щоб зрозуміти, як це слово вживається. І я шукаю потім другий **приклад** і третій. А потім я намагаюся створити власні речення з цим словом.

Про граматику я читаю **вголос** собі. І коли є дуже цікаве речення, можливо, це складне речення, я читаю і **перечитую** кілька разів, а потім я намагаюся повторити з **пам'яті**. Тобто я бачу: о, це дуже класне речення, цікава граматика, цікава структура, читаю, а потім я намагаюся запам'ятати. І це важче, бо коли я намагаюся повторити собі те речення, я — о, це давальний чи родовий відмінок?

**Анна:** Мені здається, це чудовий спосіб, тому що так ти **змушуєш** свій **мозок** дуже сильно працювати, так? Кажуть, щоб щось запам'ятати, треба дуже **напружитись**, так? І як ти зараз займаєшся українською? Мабуть, щось читаєш, дивишся. Можливо, ти можеш порадити якісь ресурси?

**Кортні:** А, ну по-перше, я досі слухаю подкаст.

**Анна:** Ааа... Це добре знати.

**Кортні:** Крім того, іноді я допомагаю іншим людям, бо є, так, велика українська **діаспора** тут у США. Теж я читаю, а **переважно** я читаю в соцмережах, і особливо я читаю про своє хобі, про свої інтереси.

Наприклад, я займаюся **кінним спортом**, я дуже-дуже люблю коней, і є школа кінного спорту в Україні, яка має інстаграм. І в них дуже активно пишуть в інстаграмі про коней. І це мені дуже приємно читати про коней і бачити **фотографії, світлини**. Таким чином, я читаю українською, і я маю сильну **мотивацію**.

**Анна:** Так, я думаю це дуже **класна** порада — просто знайти, що вам подобається, і зараз можна знайти сторінки на різні теми.

**Кортні:** І також я намагаюся використовувати українську в **щоденному житті**. Наприклад, якщо мені треба йти в супермаркет, я пишу **список покупок** українською мовою. Це допомагає. А, і теж мої **пристрої**, вони теж українською мовою. Але це іноді смішно, наприклад, якщо я хочу, щоб подруга

**середній рівень** — intermediate level

**покращити** — to improve

**крок** — step

**повторити** — 1) to repeat; 2) to review

**заголовок** — 1) title; 2) headline

**стаття** — article

**приклад** — example

**вголос** — aloud

**перечитувати** — to re-read,  
to read over again

**пам'ять** — memory

**змушувати** — to force

**мозок** — brain

**напружитися** — to strain oneself

**діаспора** — diaspora

**переважно** — mainly

**кінний спорт** — equestrian sports

**світлина = фотографія** — photo

**мотивація** — motivation

**класний** — cool

**щоденне життя** — everyday life

**список покупок** — grocery list

**пристрій** — device



**сфотографувала** мене, і я даю їй телефон, вона: о, що це таке?

**Анна:** Всі **лякаються кирилиці**. Це чудовий **привід** для розмови, так? Всі знають, що Кортні **поширює** українську мову у світі.

**Кортні:** Вивчати іноземну мову **неймовірно** важко, це дуже тривалий процес. Іноді здається: о, це зовсім **неможливо**, я нікого не зрозумію. І коли у тебе є коло підтримки, це дуже-дуже допомагає. Ось там я знаю, що є група на фейсбуці. Теж коли я жила в Україні, мені пощастило, що я мала коло друзів, і вони сказали: ну, ти класна, ти молодець, і ну нічого, якщо ти **помиляєшся**, все **гаразд**, я тобі допоможу. І така мотивація, така **підтримка** дуже допомагає.

**Анна:** Чудова, чудово... чудові **роздуми**. Так, мені здається, це з самого **дитинства**, коли ми **ростемо**, важливо чути слова підтримки **батьків** і **близьких**, так само і з вивченням мови чи в будь-якій **справі**.

**Кортні:** Так, і у моєму досвіді українці, україномовні люди **міцно** підтримують тих, хто вивчає українську мову. І навіть якщо ти розмовляєш тільки, ну, пару фраз, якщо ти намагаєшся розмовляти українською, є багато людей, які підтримають тебе.

**Анна:** Так, це справді важливо, саме з українською мовою це правда. Дякую тобі дуже, Кортні! Це насправді дуже **приємно** говорити з тобою. Я думаю, твій приклад **надихає** багатьох людей. І також хочу зробити тобі невеличкий **подарунок**.

**Кортні:** О, клас!

**Анна:** Особливо ти сказала, що ти любиш читати, і ми зараз **готуємо** якраз до **друку**, вже майже закінчили готувати нашу книжечку, яка буде простою українською мовою.

**Кортні:** Вааау!

**Анна:** І ця історія про двох іноземців в Україні на **Черкащині**. Я думаю...

**Кортні:** О, клас!

**Анна:** ... тобі така історія сподобається. І ми будемо цю книгу починати поширювати **приблизно** в березні. І тоді я **з радістю** надішлю тобі цю книгу як подарунок.

**Кортні:** Класно, я дуже **вдячна**, і чекаю **з нетерпінням** її. Я хочу сказати, що бути на подкасті — це велика честь.

**Анна:** О, дякую! Гарного тобі дня!

**Кортні:** Гарного тобі дня! Дякую!

**сфотографувати** — to take a photo

**лякатися** — to be frightened  
**кирилиця** — Cyrillic alphabet  
**привід** — reason, occasion  
**поширювати** — to spread  
**неймовірно** — incredibly  
**неможливо** — impossible

**помилятися** — to make mistakes  
**гаразд** — well, okay  
**підтримка** — support

**роздуми** — thoughts, reflection  
**дитинство** — childhood  
**рости** — to grow up  
**батьки** — parents  
**близькі** — loved (close) ones  
**справа** — case  
**міцно** — strongly

**приємно** — pleasant  
**надихати** — to inspire  
**подарунок** — present

**готувати** — to prepare  
**друк** — printing

**Черкащина** — Cherkasy region

**приблизно** — around  
**з радістю** — I'll be glad to

**вдячний** — grateful  
**з нетерпінням** — impatiently





## 10 корисних речень

Ну як вам Кортні? Надихає, правда? Мене дуже, якщо чесно!  
А зараз, у рубриці «10 корисних речень» пропоную детальніше розглянути цікаві речення з нашої розмови.

### 1

Слухайте перше речення.

**Я зараз досі живу у своєму рідному місті.**

Кортні живе у своєму рідному місті. **Рідне місто** — це те, де ви **народились** чи виросли. Моє рідне місто — Полонне, на Хмельниччині.

**рідне місто** — hometown  
**народитися** — to be born

Кортні зараз живе у своєму рідному місті досі, тобто до цих пір, вона і зараз там живе. Досі. Кортні також досі слухає цей подкаст. **Корисне** слово — досі.

**корисний** — useful

Повторіть повне речення:

**Я зараз досі живу у своєму рідному місті.**

### 2

Речення номер два:

**Це досить велика спільнота.**

Спільнота — це люди, які роблять щось разом або мають **спільний** проєкт чи спільні інтереси.

**спільний** — common

Волонтери Корпусу Миру — це досить велика спільнота в Україні і в інших країнах. Насправді від Кортні ми дізналися, що саме українська спільнота волонтерів Корпусу Миру — найбільша у світі.

Повторіть:

**Це досить велика спільнота.**

### 3

Далі, слухайте речення номер три:

**Я працювала в рамках проєкту громадського розвитку, точніше у неприбутковій організації.**

Отже, де працювала Кортні? Вона працювала в **неприбутковій організації в рамках** проєкту громадського розвитку — civil development — громадський розвиток.

**неприбуткова організація** — non-profit organization  
**в рамках** — as part of



Кортні працювала в неприбутковій організації. Неприбуткова організація — це така, яка не отримує **прибутків** або **доходів**. Це часто волонтерська організація чи якийсь **благодійний** проект — неприбуткова організація.

**прибутки** = дохід — profit  
**благодійний** — charitable

Повторіть ще раз:

**Вона працювала в неприбутковій організації.**

4

Далі Кортні сказала про мій подкаст:

**Я слухала по дорозі на роботу.**

Вона слухала цей подкаст **по дорозі** на роботу або **дорогою** на роботу — можна і так, і так сказати. Тобто вона їхала або йшла на роботу і **водночас** слухала цей подкаст: по дорозі або дорогою.

**по дорозі** = **дорогою** — on the way  
**водночас** — at the same time

Повторіть:

**Я слухала подкаст по дорозі на роботу.**

5

Наступне, п'яте речення:

**Ой, українська — це дуже складна мова.**

Ой... Це типове слово, яке ми говоримо, коли хочемо сказати, що нам важко або так ми передаємо **здивування**. Ой! Що це таке? Ой, українська — дуже складна мова. Можна сказати складна (complicated) або важка (difficult). Це те саме.

**здивування** — surprise, astonishment

Повторюйте:

**Ой, українська — це дуже складна мова.**

6

Далі Кортні пояснює, чому українська складна мова:

**Моя голова мало не вибухнула.**

Коли вона почула, що майже кожне слово має кілька форм, її голова **мало не вибухнула**.

Мало не — тобто майже. Її голова мало не вибухнула, тобто майже зробила — ба-бах, вибухнула! Голова може вибухнути, якщо ми **занадто** багато думаємо або нам важко щось зрозуміти.

**мало не** = **майже** — almost  
**вибухнути** — to explode

Повторіть ще раз:

**Моя голова мало не вибухнула.**

**занадто** — too much



7

Далі, речення номер сім. Я сказала: Фактично у них є середній чи високий рівень української, але...

**Все одно важко ще розговоритися.**

**Розговоритися** — почати активно говорити. Можна розговоритися активно іноземною мовою, а можна просто розговоритися, коли ви спочатку мало говорили, а потім почали багато говорити з кимось.

Наприклад, ви їдете в **поїзді**. **Навпроти** вас сидить чоловік. І він питає вас, куди ви їдете, і ви почали говорити, ви розговорилися, почали активно спілкуватися, активно говорити на різні теми. Ви розговорилися. Таке гарне дієслово.

Так от усім, хто вивчає іноземну мову, може бути важко розговоритися — почати багато говорити.

Повторіть:

**Все одно важко ще розговоритися.**

8

Кортні сказала далі, що вивчати іноземну мову неймовірно важко:

**Це дуже тривалий процес.**

Це дуже **тривалий** процес. Тривалий — той, що триває, тобто відбувається довго, повільно, нешвидко. Наприклад, **інтеграція** в нову країну — це також тривалий процес. Повторіть:

**Це дуже тривалий процес.**

9

Але... далі Кортні каже:

**Коли у тебе є коло підтримки, це дуже-дуже допомагає.**

**Коло підтримки** — це чудове **словосполучення**, що означає **оточення**, люди, які тебе підтримують. Коло підтримки. Це може бути коло друзів, коло сім'ї, коло спілкування. Насправді коло підтримки завжди допомагає.

Повторіть:

**Коли у тебе є коло підтримки, це дуже-дуже допомагає.**

**розговорі́тися** — to get into a conversation, get talking

**по́їзд** — train

**навпроти́** — opposite, across

**трива́лий** — durable, long

**інтегра́ція** — integration

**ко́ло підтрі́мки** — support network, circle of support

**слово́сполу́чення** — phrase, combination of words

**ото́чення** — environment



10

І останнє речення від Кортні:

**Бути на подкасті — це велика честь.**

Це велика **честь** — тобто я дуже рада, це дуже важливо для мене, це особливий момент, велика честь — great honor. Ви можете сказати це, якщо вас, наприклад, запросили на якусь цікаву, важливу подію. Можливо навіть на цей подкаст?

Повторіть:

**Бути на подкасті — це велика честь.**

**честь** — honor





## Список речень

|     |                                                              |                                                                 |
|-----|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 1.  | Я з́араз до́сі живу́ у сво́єму рідному місті.                | I still live in my hometown.                                    |
| 2.  | Це до́сить вели́ка спільно́та.                               | This is a fairly large community.                               |
| 3.  | Вона́ працюва́ла в неприбутко́вій організа́ції.              | She worked at a non-profit organization.                        |
| 4.  | Вона́ слуха́ла подка́ст по дорóзі на робо́ту.                | She was listening to the podcast on the way to work.            |
| 5.  | Ой, украї́нська — це дуже́ складна́ мо́ва.                   | Oh, Ukrainian is a very difficult language.                     |
| 6.  | Моя́ голова́ ма́ло не ви́бухнула.                            | My head almost exploded.                                        |
| 7.  | Все одно́ ва́жко ще розговори́тися.                          | It's still hard to start talking a lot (get into conversation). |
| 8.  | Це дуже́ трива́лий процéс.                                   | It is a very long process.                                      |
| 9.  | Коли́ у тебе́ є ко́ло підтрі́мки, це дуже́-дуже́ допомага́є. | When you have a circle of support, it helps very, very much.    |
| 10. | Бути́ на подка́сті — це вели́ка честь.                       | Being on a podcast is a great honor.                            |



## **Завершення**

Ще раз дякую, Кортні, за таке цікаве інтерв'ю та **натхнення**! А якщо ви зараз слухаєте цей подкаст і також хотіли б прийти до нас в гості і **записати** зі мною інтерв'ю, напишіть мені! Я буду дуже рада.

А повний транскрипт розмови, список корисних речень з перекладом і вправи для практики, як завжди, є в конспекті уроку. Ці конспекти, а також картки з реченнями, доступні за преміум-підпискою, більше про преміум дізнавайтеся за посиланням — [ukrainianlessons.com/episode179](https://ukrainianlessons.com/episode179).

Бажаю вам гарного дня чи вечора! На все добре!

**натхнення** — inspiration

**записати** — to record

 **Вправи**

1

Опрацюйте таблицю:

| Емоційні вигуки<br><i>Emotive interjections</i> |                                                                                                                 |                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ех!</b>                                      | is used to express satisfaction, surprise, dissatisfaction, reproach                                            | <b>Ех</b> , хоро́ший день!<br><b>Ех</b> , що ж ти наробі́ла!                                                           |
| <b>О!</b>                                       | is used to express despair, admiration, surprise, distrust, strong wish; to emphasize                           | <b>О</b> , як я хо́чу додо́му...                                                                                       |
| <b>Овва!</b>                                    | is used to express surprise, doubt, irony                                                                       | <b>Овва́</b> , який ти слухня́ний!<br>Наві́ть ма́тері не мо́жеш допо́гти!                                              |
| <b>Ого!</b>                                     | is used to express surprise, admiration; to talk about something extraordinary, unusual, unexpected             | <b>Ого́</b> , яка крута́ маши́на!<br><b>Ого́</b> , ти чудо́во розмовля́єш украї́нською!                                |
| <b>Ой!</b>                                      | is used to express pain, fright, sympathy, reproach, surprise, enthusiasm, strong request, warning, strong wish | <b>Ой</b> , я так втоми́лася...<br><b>Ой</b> , як я хо́чу пої́хати на мо́ре!<br><b>Ой</b> , та який з те́бе музика́нт! |
| <b>Ох!</b>                                      | is used to express pain, suffering, fright, relief, sympathy, reproach, surprise, to emphasize                  | <b>Ох</b> , життя́ такé тяжké!                                                                                         |
| <b>Пхе!</b>                                     | is used to express disrespect, scorn                                                                            | <b>Пхе</b> , теж мені́ кра́ля!                                                                                         |
| <b>Тю!</b>                                      | is used to express surprise, dissatisfaction, disappointment, mockery                                           | <b>Тю</b> , ти наві́ть готува́ти не вмі́єш!                                                                            |
| <b>Фу!</b>                                      | is used to express disgust, irritation, scorn                                                                   | <b>Фу</b> , жахли́во па́хне!                                                                                           |



Який вигук треба вжити у цих ситуаціях?

- |                               |               |
|-------------------------------|---------------|
| 1. ____ Піца не смачна.       | <b>А</b> Ого! |
| 2. ____ У мене розбите серце. | <b>Б</b> Ой!  |
| 3. ____ Я виграв у лотерею.   | <b>В</b> Пхе! |
| 4. ____ Він ледащо.           | <b>Г</b> Ох!  |
| 5. ____ Я вдарилась.          | <b>Ґ</b> Фу!  |

2

Напишіть слово з подкасту за його визначенням:

- |          |                                                                 |
|----------|-----------------------------------------------------------------|
| 1. _____ | — почати багато говорити.                                       |
| 2. _____ | — довгий, повільний, нешвидкий.                                 |
| 3. _____ | — організація, яка не отримує доходів.                          |
| 4. _____ | — місто, де людина народилася і виросла.                        |
| 5. _____ | — змінювати місце проживання.                                   |
| 6. _____ | — це група людей зі спільними інтересами,<br>зі спільною метою. |



3

Вставте прикметники у правильній формі:

благодійний

тривалий

великий

складний

рідний

високий

1. \_\_\_\_\_ честь
2. \_\_\_\_\_ місто
3. \_\_\_\_\_ проєкт
4. \_\_\_\_\_ процес
5. \_\_\_\_\_ завдання
6. \_\_\_\_\_ рівень

4

Перекладіть українською мовою:

1. There are a lot of non-profit organizations in my hometown.

---

---

2. I still listen to this podcast on my way home.

---

---

3. My volunteer community is my circle of support.

---

---

4. It is a great honor to inspire people to learn languages.

---

---





## Відповіді на вправи

### 1

1. Г
2. Г
3. А
4. В
5. Б

### 2

- |                  |                |
|------------------|----------------|
| 1. розговоритися | 4. рідне       |
| 2. тривалий      | 5. переїжджати |
| 3. неприбуткова  | 6. спільнота   |

### 3

- |                |             |
|----------------|-------------|
| 1. велика      | 4. тривалий |
| 2. рідне       | 5. складне  |
| 3. благодійний | 6. високий  |

### 4

1. У моєму рідному місті є багато неприбуткових організацій.
2. Я досі слухаю цей подкаст по дорозі (дорогою) додому.
3. Моя волонтерська спільнота — це моє коло підтримки.
4. Це велика честь — надихати людей вивчати (вчити) мови.

